

UDALBILTZA[®]

DÉCLARATIONS INSTITUTIONNELLES 2009



EUSKAL HERRIKO UDAL ETA UDAL HAUTETSIEIEN BILTZARRA

DECLARACIÓN DE UDALBILTZA® FACE À L´ATTENTAT CONTRE EITB

Face à l´attentat commis par l´ETA, le dernier jour de l´année 2008 UDALBILTZA® souhaite:

Condamner fermement l´attentat contre EITB et autres moyens de communication.

Exprimer notre solidarité et adhésion aux travailleurs desdits moyens de communication.

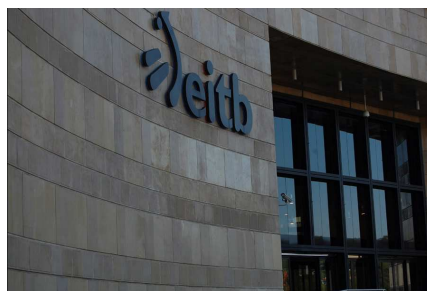
Une agression à un moyen de communication, est une attaque contre "la liberté d´information, de communication et d´expression », et enfreint l´un des droits basiques de l´humanité. L´ETA n´a aucun droit pour faire taire qui que ce soit.

Exiger à l´ETA d´abandonner définitivement la voie des armes et de la violence, et de ne plus jamais commettre d´attentats.

Nous faisons appel à tous les citoyen/nes et élu/es basques pour qu´ils participent à toutes les manifestations contre le rejet de cet attentat et de soutien et adhésion à tous les moyens de communication affectés ; ensemble pour continuer la lutte en faveur de la paix et la normalisation politique de Peuple Basque.

Julian EIZMENDI ZINKUNEGI
Président d´UDALBILTZA®

À Euskal Herria, le 02 janvier 2009



L'INNOCENCE DES ACCUSÉS

UDALBILTZA® considère que le décret de l'ouverture de la procédure orale par le TSJPV contre le Lehendakari Juan José Ibarretxe, les dirigeants socialistes basques, Patxi López et Rodolfo Ares, et les membres de Batasuna Arnaldo Otegi, Rufi Etxebarria, Juan José Petrikorena, Pernando Barrera et Olatz Dañobeitia, est injuste.

Ce tribunal attaque directement l'instrument fondamental de la vie démocratique : le dialogue politique. L'ouverture de la procédure et la demande de délit sont une attaque grave à nos institutions, et une attaque à l'ensemble de toute la société basque.

C'est une erreur grave d'intromission inappropriée du pouvoir judiciaire dans le domaine politique, en criminalisant l'action politique de représentants populaires dans l'exercice de la fonction pour laquelle ils ont été élus. Y compris le lehendakari Juan José Ibarretxe, le premier représentant de la souveraineté populaire à la CAPV,

À partir d'UDALBILTZA® nous réitérons notre engagement ferme en faveur de la normalisation politique basée sur le dialogue pacifique et démocratique. Nous transmettons notre soutien à tous les mis en examen pour les accusations particulières et nous sommes absolument convaincus que l'innocence des accusés sera démontrée à l'audience.

Julian EIZMENDI ZINKUNEGI
Président d'UDALBILTZA®

À Euskal Herria, le 08 janvier 2009

EMPRISONNEMENT DE SYMPATHISANTS DE LA GAUCHE ABERTZALE

Face à l'ordre de prison du Juge de la Audiencia Nacional, Baltasar Garzón, de plusieurs personnes de la gauche abertzale, le 13 octobre dernier, Udalbiltza® déclare ce qui suit :

La normalisation politique, tant souhaitée, viendra forcément de la main du dialogue, de la négociation, de l'effort de tous et de l'accord entre les différences, en sachant que les dynamiques de persécution politique sont un obstacle pour son obtention, ainsi que le sont, toute violation des droits de l'homme et le fait de persister dans la violence.

Ces actes prouvent que le système judiciaire (Parquet, Avocats de l'État, Tribunal Suprême) est influencé par des décisions politiques. La participation politique et la violence sont deux domaines complètement différents.

De la même façon nous dénonçons aussi, la prétention de la part du Procureur général de l'État, le juge Cándido Conde Pumpido, de contester les candidatures de D3M et Askatasuna en vue des élections autonomes du mois de mars. La loi des partis, les illégalisations de formations politiques et les interpellations de leurs leaders, aggravent encore plus le conflit que nous vivons actuellement en Euskal Herria.

Étant donné que les élections sont un élément fondamental de la démocratie, et que l'on empêche la participation de certaines forces politiques en censurant leurs voix, on est en train d'enfreindre un droit essentiel et la normalisation politique s'éloigne de notre société.

UDALBILTZA® veut affirmer, une fois de plus, qu'elle se positionne fermement contre les attaques à la liberté idéologique, contre les agressions au pluralisme politique, et contre toute limitation à la défense et à la diffusion de projets politiques, à condition qu'ils soient faits à partir de la démocratie et non pas de l'imposition.

Julian EIZMENDI ZINKUNEGI
Président d'UDALBILTZA®

À Euskal Herria, le 28 janvier 2009

DÉCISION DE L'ARRÊT DES ÉMISSIONS DES STATIONS DE RADIO BASQUES PAR LE GOUVERNEMENT DE NAVARRE.

Le Gouvernement de Navarre, en utilisant le rapport d'AENA, face à la décision de fermer les stations de radio basques et de la contrée de Pampelune, Euskadi Irratia, Euskalerrria irratia et Radio Euskadi, depuis Udalbiltza® nous souhaitons manifester ce qui suit, pour la liberté d'expression, la liberté d'information et le basque :

Nous dénonçons la violation de la liberté d'expression et de la liberté d'information, ainsi que l'agression que cela a supposé pour l'euskara et pour notre culture.

Dénonce l'évidente intentionnalité politique de ces initiatives et le manque de transparence démocratique des actions du Pouvoir Judiciaire, ce plus en plus soumis aux désirs du pouvoir politique.

Nous faisons appel à tous les citoyen/nes et élu/es basques afin qu'ils participent à toutes les manifestations de rejet pour cette attaque contre la liberté d'expression et du basque et pour montrer toute l'affection et l'adhésion aux moyens de communication affectés.

Julian EIZMENDI ZINKUNEGI
Président d'UDALBILTZA®

À Euskal Herria, le 6 juin 2009

L'ASSASSINAT D'EDUARDO PUELLES GARCÍA

Face à l'attentat mortel commis par l'ETA aujourd'hui à Arrigorriaga contre l'inspecteur de la Police Nationale, Eduardo Puelles García, Udalbiltza® manifeste ce qui suit :

- 1.- Son rejet le plus formel et sa condamnation de l'attentat qui a emporté la vie de Eduardo Puelles Garcia.
- 2.- Exprime sa solidarité et ses condoléances aux parents, amis et collègues de travail.
- 3.- Exige à l'ETA d'abandonner définitivement le chemin de la violence et des armes.

L'attentat commis aujourd'hui est un attentat contre toute l'Euskal Herria, la démocratie, la paix, et en définitive contre toute la société basque. Nous faisons appel à tous les citoyens et élus basques pour qu'ils participent aux concentrations convoquées devant les Mairies et les institutions pour démontrer leur rejet de l'ETA et continuer en faveur de la paix et de la normalisation politique de la Nation Basque.

Julian EIZMENDI ZINKUNEGI
Président d'UDALBILTZA®

À Euskal Herria, le 19 juin 2009

ATTENTATS COMMIS PAR L'ETA À MAJORQUE ET À BURGOS

1.- Notre rejet le plus ferme et condamnation de l'attentat qui a emporté les vies des deux gardes civils Diego Salvá Lezaun et Carlos Sáenz de Tejada, ainsi que de la tentative de massacre de la maison caserne de Burgos.

2.- Exprimons notre solidarité et nos condoléances aux parents, amis et collègues de travail, ainsi qu'à toutes les victimes.

3.- Nous manifestons aussi notre rejet le plus absolu de l'ETA, a qui nous exigeons d'abandonner définitivement les armes et la violence. Ils doivent mettre fin à 50 ans de terreur et de destruction. Ils savent parfaitement qu'ils n'ont ni le soutien politique ni social du Pays-Basque.

Ces attentats sont une fois encore une agression contre toute l'Euskal Herria, la démocratie, la paix, et en définitive contre toute la société basque. Nous faisons appel à tous les citoyens et élus basques pour qu'ils participent aux concentrations convoquées devant les Mairies et les institutions pour démontrer leur rejet de l'ETA, et continuer à lutter en faveur de la paix et de la normalisation politique de la Nation Basque.

Assemblée Rectrice d'UDALBILTZA®

À Euskal Herria, le 8 août 2009

DOULEUR POUR LA PERTE DE JOSE MARI AGIRRE

Saisie par la perte de Jose Mari Agirre, Txato, la Direction d'UDALBIDE-UDALBILTZA®, veut exprimer ses condoléances pour la mort du politicien et euskaltzale, dont l'absence est irréparable dans beaucoup de domaines, spécialement pour son humanité et pour avoir tant apporté à la politique d'Euskal Herria. Il a été conseiller de la mairie de Tolosa, député Gipuzkoa et a occupé plusieurs postes dans le Gouvernement Basque, il a été membre de l'Assemblée Directive d'UDALBIDE de septembre 1999 à novembre 2003.

José María Txato Agirre (Ataun, 1943) habitait depuis de nombreuses années à Tolosa, il était marié et était le père de deux enfants. Sa profession était économiste, mais il avait une longue expérience dans le domaine de la politique et l'administration.

Il était très connu dans le domaine de la politique basque et dans le monde économique. Hier encore, il occupait le poste de deuxième vice-président de Kutxa et il fut aussi député d'Économie et vice-conseiller de Culture du Gouvernement basque.

Il fut conseiller de thèmes économiques du Gouvernement de Juan José Ibarretxe jusqu'au mois de mars dernier. Il fut aussi le responsable maximum de l'Institut Basque de Statistique, Eustat, pendant un certain temps.

Dans ces moments de douleur, Udalbide exprime ses plus sincères condoléances à toute la famille, amis et collègues de « Txato ».
Agur betirako, lankide eta lagun.

Assemblée Directive d'UDALBIDE

À Euskal Herria, le 12 août 2009



ARRESTATION DE REPRÉSENTANTS DE LA GAUCHE ABERTZALE

Face à l'arrestation, le 13 octobre dernier, de Arnaldo Otegi, Rafa Díez Usabiaga, Rufi Etxeberria et de sept autres représentants de la gauche abertzale, faite selon les ordres données par le magistrat de la *Audiencia Nacional*, Baltasar Garzón, les représentants d'UDALBILTZA® voulons manifester ce qui suit :

Nous considérons que ces arrestations sont, en plus d'une violation des droits civils et politiques des personnes arrêtées, une agression grave contre les tentatives de paix et de normalisation politique d'Euskal Herria. En effet, la normalisation ne viendra que de la main du dialogue, de la négociation, de l'effort de tous et de l'accord entre différentes forces politiques.

La participation politique et la violence sont deux domaines complètement différents. Il est inadmissible de conclure par « tout est terrorisme » Ces décisions prouvent que le système judiciaire est contaminé par des décisions politiques, comme par exemple : À ce sujet, nous trouvons que l'annonce faite par le Ministre de l'Intérieur, Pérez Rubalcaba, au mois d'août dernier sont significatives, d'après qui, aucune expression de la gauche abertzale, « même si elle condamnerait de façon expresse la violence de l'ETA, aurait la possibilité de faire de la politique, tant que l'ETA existera »

UDALBILTZA® veut affirmer, une fois de plus, qu'elle se positionne fermement contre les attaques à la liberté idéologique, contre les agressions au pluralisme politique, et contre toute limitation à la défense et à la diffusion de projets politiques, à condition qu'ils soient toujours faits à partir de la démocratie.

Assemblée Directive d'UDALBILTZA®

À Euskal Herria, le 15 octobre 2009

ARRESTATIONS DE 36 JEUNES POUR LEUR PARTICIPATION À L'ORGANISATION SEGI

Face à l'ordre du juge de la Audiencia Nacional de España, Fernando Grande Marlaska, d'arrêter 36 jeunes en rapport avec l'organisation SEGI, le 26 novembre dernier, UDALBILTZA® déclare ce qui suit :

1. Nous considérons que ces arrestations sont, en plus d'une violation des droits civils et politiques des personnes arrêtées, une agression grave contre les tentatives de parvenir à la paix et à la normalisation politique d'Euskal Herria. En effet, la normalisation ne viendra que de la main du dialogue, de la négociation, de l'effort de tous et de l'accord entre différentes forces politiques.

2. La participation politique et la violence sont deux domaines complètement différents. Il est inadmissible de conclure par « tout est terrorisme » Pour certains si les personnes arrêtées appartiennent à SEGI, elles appartiennent à l'ETA. Pourquoi y a t'il eu des arrestations ? Parce qu'ils appartiennent à l'ETA ? Ou, parce qu'ils le seront un jour ? Où sont les principes basiques que doit avoir un État de droit ?

3. Au moment de prendre les dépositions des jeunes, l'isolement ne comporte que de la souffrance pour les familles. Nous demandons de la transparence comme dans toutes les procédures judiciaires

4. De la même façon les attaques de ce dernier week-end dans les rues contre des autobus, sont absolument méprisables La violence ne conduit nulle part.

UDALBILTZA® veut affirmer, une fois de plus, qu'elle se positionne fermement contre les attaques à la liberté idéologique, contre les agressions au pluralisme politique, et contre toute limitation à la défense et à la diffusion de projets politiques, à condition qu'ils soient toujours faits à partir de la démocratie.

Assemblée Directive d'UDALBILTZA®

À Euskal Herria, le 30 novembre 2009

SOLIDARITÉ AVEC LES MIS EN EXAMEN D'EGUNKARIA

UDALBILTZA® souhaite dénoncer à nouveau, comme elle l'a déjà fait en 2003, le procès qui commence aujourd'hui et l'injustice qu'a supposé la fermeture d'Egunkaria. Nous sommes en face de l'une des attaques les plus graves à la liberté d'expression et à la langue basque, et c'est en même temps une attaque à tous les basques en nous privant de quelque chose qui nous appartenait.

1. Nous dénonçons la violation de la liberté d'expression et d'information, ainsi que l'agression que cela a supposé pour l'euskara et pour notre culture.
2. Nous dénonçons l'évidente intentionnalité politique de ces initiatives et le manque de transparence démocratique des actions du Pouvoir Judiciaire, ce plus en plus soumis aux désirs du pouvoir politique.

Nous voulons crier Egunkaria libre! Et le 19 nous serons dans les rues de Bilbao.

Assemblée Directive d'UDALBILTZA®

À Euskal Herria, le 15 décembre 2009